

Made for  
iPhone | iPad | iPod

Works with  
android



ReSound Nexia

# Manual do usuário

ReSound Nexia receptor no canal, recarregável

# Informações sobre o aparelho auditivo

Aparelho auditivo esquerdo		Aparelho auditivo direito	
Número de série		Número de série	
Número do modelo		Número do modelo	
Tipo de bateria	<input type="checkbox"/> Recarregável		

Domo/ molde auricular	Domo fechado	Domo aberto	Domo power	<input type="checkbox"/> Domo tipo tulipa	<input type="checkbox"/> Molde auricular RIE
	<input type="checkbox"/> Pequeno	<input type="checkbox"/> Pequeno	<input type="checkbox"/> Pequeno		
	<input type="checkbox"/> Médio	<input type="checkbox"/> Médio	<input type="checkbox"/> Médio		
	<input type="checkbox"/> Grande	<input type="checkbox"/> Grande	<input type="checkbox"/> Grande		

Programa	Sinal sonoro	Descrição
1	Um sinal sonoro	
2	Dois sinais sonoros	
3	Três sinais sonoros	
4	Quatro sinais sonoros	

# Sumário

Informações sobre o aparelho auditivo .....	2
Introdução .....	5
Conhecendo o seu aparelho auditivo .....	9
Preparando seus aparelhos auditivos para uso .....	12
Colocação dos aparelhos auditivos nos ouvidos .....	15
Remoção dos aparelhos auditivos dos ouvidos .....	19
Usando os aparelhos auditivos .....	21
Opções avançadas .....	27
Limpar e cuidar dos aparelhos auditivos .....	33
Acessórios sem fio .....	44
Gestão do acufeno/zumbido .....	46
Avisos gerais e precauções .....	55
Avisos de segurança cibernética .....	59
Guia para a solução de problemas .....	60
Informações legais .....	63
Especificações técnicas .....	68
Informações adicionais .....	71



# Introdução

Obrigado por escolher aparelhos auditivos da ReSound. Recomendamos que você use seus aparelhos auditivos todos os dias.



**NOTA:** Leia com atenção este manual ANTES de começar a utilizar os aparelhos auditivos.

## Finalidade

O aparelho auditivo destina-se a compensar o problema auditivo, amplificando e transmitindo som ao ouvido.

## Perfil do usuário

- O aparelho auditivo é destinado a ser usado por adultos e crianças de 12 anos ou mais.
- O aparelho auditivo destina-se a ser usado por pessoas sem conhecimentos especializados.
- A adaptação do aparelho auditivo deve ser feita por fonoaudiólogos qualificados.

## Indicações terapêuticas

Perda auditiva neurosensorial, condutiva ou mista.

## Contraindicações

O fonoaudiólogo deverá aconselhar o potencial usuário do aparelho auditivo a consultar imediatamente um médico (preferencialmente um otorrinolaringologista) antes de fornecer o aparelho, caso o distribuidor detectar na anamnese, exame ou revisão de quaisquer outras informações disponíveis, qualquer uma das seguintes condições relativas ao usuário:

- Deformidade congênita visível ou traumática da orelha.

- Histórico de secreção do ouvido nos últimos 90 dias.
- Histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
- Tontura aguda ou crônica.
- Perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias.
- Diferença audiométrica via aérea - via óssea igual ou superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz.
- Evidência visível de acumulação de cerume ou corpo estranho no canal auditivo.
- Dor ou desconforto no ouvido.

## Efeitos colaterais

Se aparecerem efeitos colaterais, entre em contato com o fonoaudiólogo. Possíveis efeitos colaterais adversos resultantes da utilização de um aparelho auditivo:

- Tontura
- Zumbido
- Piora perceptível da perda auditiva
- Náusea
- Reação alérgica
- Acúmulo de cerume

## Símbolos



**ADVERTÊNCIA** : indica uma situação que pode conduzir a danos graves.



Fabricante legal.



**CUIDADO**: Indica uma situação que pode conduzir a danos menores e moderados.



Dispositivo médico.



**NOTA**: Conselhos e dicas.



Data de fabricação.



Siga as instruções de utilização.  
(Logotipo em azul)



Identificação única do dispositivo.



O equipamento inclui um transmissor de RF.



Etiqueta IMDA para Cingapura.



O produto é uma parte aplicada do Tipo B.



Marca de conformidade normativa para a Austrália e Nova Zelândia.

**Rx ONLY**

Somente com prescrição médica (EUA).



Não descarte dispositivos eletrônicos ou pilhas no lixo doméstico comum. Os aparelhos auditivos e as pilhas devem ser descartados em locais destinados a lixo eletrônico ou devolvidos ao fonoaudiólogo para um descarte seguro.

Importante: Podem existir regulamentos específicos no seu país.

# Conhecendo o seu aparelho auditivo

## Aparelho auditivo



\*A figura mostra um domo aberto. Seu aparelho pode ser diferente.

## Domos e moldes auriculares



Domo tipo tulipa

Domo fechado

Domo aberto

Domo power

Molde auricular personalizado

Os domos vêm na cor cinza claro.

## Receptores



Microfone

O seu receptor pode ter um microfone, como é mostrado aqui.



Esquerda / direita  
marcação com cores

Os seus aparelhos auditivos são codificados por cores.

Esquerdo = azul. Direito = vermelho.

## Haste de retenção

A haste de retenção ajuda a manter os aparelhos auditivos no lugar quando você está fazendo alguma atividade física.



# Preparando seus aparelhos auditivos para uso

## Advertências sobre a bateria



### ADVERTÊNCIA :

- Os aparelhos auditivos recarregáveis são compatíveis com uma célula de bateria de íons de lítio recarregável não removível. A exposição ou a ingestão podem causar graves danos.
- Nunca coloque o aparelho auditivo recarregável na boca.
- Mantenha o aparelho auditivo recarregável longe de animais, crianças e pessoas com distúrbios cognitivos, intelectuais ou mentais.
- Nunca ingira baterias de íons de lítio nem as coloque em qualquer parte do corpo, pois isso pode levar a ferimentos fatais em duas horas ou menos. Se uma bateria de íons de lítio for engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, ou se um aparelho auditivo recarregável for engolido, procure imediatamente um médico.
- Se a parte externa do aparelho auditivo recarregável estiver quebrada, pode haver vazamento das baterias recarregáveis internas. Neste caso, não tente usar o aparelho auditivo - entre em contato com seu fonoaudiólogo.
- O vazamento de bateria pode causar queimaduras químicas. Se você for exposto a um vazamento de bateria, lave o local imediatamente com água morna. Se você observar queimaduras químicas, vermelhidão ou irritação cutânea devido ao vazamento da bateria, procure imediatamente um médico.

- As baterias são nocivas ao meio ambiente. Portanto, nunca tente queimá-las. Descarte seus aparelhos auditivos recarregáveis usados de acordo com as regulamentações do seu país ou devolva-as ao seu fonoaudiólogo.
- Somente use o carregador fornecido com seu aparelho auditivo.
- Ao viajar, consulte sua companhia aérea sobre as regras de transporte do carregador e de seu aparelho auditivo.

## **Carregar os aparelhos auditivos**

Recomendamos deixar os aparelhos auditivos totalmente carregados antes de usá-los. Esta é apenas uma precaução para garantir que você não fique sem carga inesperadamente. Para aprender a carregar seus aparelhos auditivos, consulte o manual que o acompanha.

## **Alerta de bateria fraca**

Quando as baterias estão fracas, o volume dos seus aparelhos auditivos diminui momentaneamente e uma melodia toca a cada 15 minutos até que não haja mais energia – então os seus aparelhos auditivos desligam-se.

## Aviso de bateria fraca quando sincronizada com acessórios sem fios



### NOTA:

As baterias acabarão mais rápido ao utilizar as funcionalidades sem fios, tais como a transmissão de seu dispositivo inteligente ou de sua TV com o nosso transmissor de TV. Conforme as baterias vão se esgotando, as funções sem fios param de funcionar. Uma curta melodia será reproduzida a cada cinco minutos para informá-lo de que a bateria está fraca. A tabela abaixo mostra a funcionalidade com diferentes níveis de carga da bateria.

Nível da bateria	Sinal	Aparelho auditivo	Controle remoto	Transmissão
Totalmente carregada		✓	✓	✓
Baixa	 4 sons uniformes	✓	✓	x
Descarregada	 3 sons uniformes e 1 som mais longo	✓	x	x

Eles funcionarão novamente quando você carregar o aparelho auditivo.

É possível verificar o estado da bateria colocando o aparelho auditivo no seu carregador. (Apenas carregador Premium). Também é possível ver o nível de bateria no aplicativo ReSound Smart 3D™.

# Colocação dos aparelhos auditivos nos ouvidos

## Como distinguir o aparelho esquerdo do direito

Aparelho auditivo esquerdo (marcação azul no receptor)



Aparelho auditivo direito (marcação vermelha no receptor)



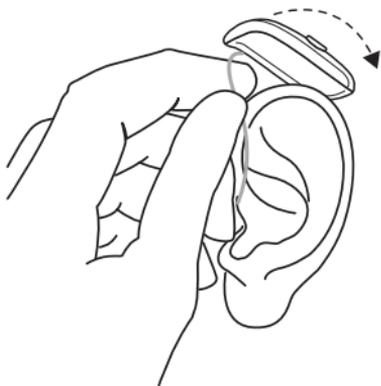
**CUIDADO:** Se você tiver dois aparelhos auditivos, eles podem ser programados de modo diferente. Não os troque de ouvido, pois isso pode prejudicar sua audição.

Os seus aparelhos auditivos são codificados por cores. Esquerdo = azul. Direito = vermelho.

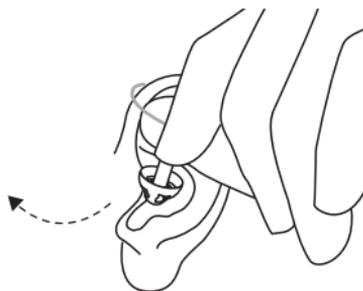
Se os seus aparelhos auditivos não estiverem codificados por cores, peça ao fonoaudiólogo para marcá-los.

## Inserindo o domo receptor no ouvido

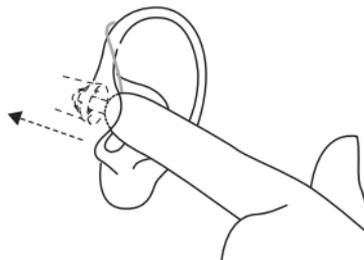
Se os aparelhos auditivos tiverem domos, siga estas instruções:



1. Coloque o aparelho por cima da orelha.



2. Segure o fio do receptor onde ele se curva e insira/empurre cuidadosamente o domo receptor dentro do canal auditivo.



3. Empurre o domo para dentro de seu canal auditivo de modo que o fio do receptor fiquem apoiado em sua cabeça. Você pode verificar no espelho.

**NOTA:**

- Para evitar apitos, certifique-se de que o fio do receptor e o domo se encaixam corretamente em sua orelha. Se você continuar ouvindo apito, consulte o guia de solução de problemas para conhecer outros possíveis motivos e soluções.

**CUIDADO:** Nunca tente dobrar nem modificar a forma do fio do receptor.

## Haste de retenção

Se você for uma pessoa muito ativa, os aparelhos auditivos podem sair da posição correta. Para evitar esta situação, seu fonoaudiólogo pode colocar e ajustar uma haste de retenção ao receptor.

Para colocar um aparelho auditivo com haste de retenção:

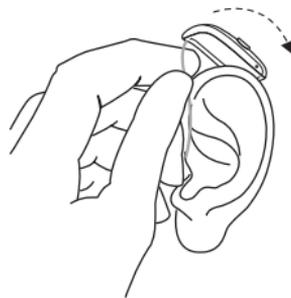
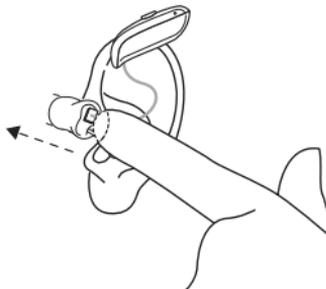
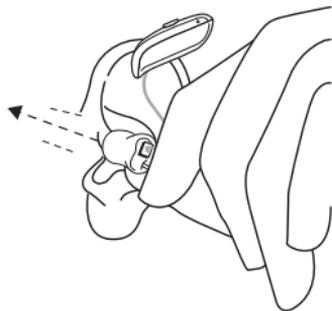
1. Coloque o aparelho auditivo como de costume
2. Insira a haste de retenção na parte inferior da concha (a parte do ouvido imediatamente fora do canal auditivo).



**NOTA:** As hastes de retenção podem tornar-se rígidas, quebradiças ou desbotar com a utilização. Contate o seu fonoaudiólogo para obter uma haste sobressalente. O seu fonoaudiólogo vai ajudar na sua substituição.

## Inserindo moldes auriculares nos ouvidos

Se os aparelhos auditivos tiverem moldes auriculares, siga estas instruções:



1. Segure o molde auricular entre os dedos polegar e indicador e posicione a sua saída de som em seu canal auditivo.
2. Deslize o molde auricular para dentro do ouvido, girando-o delicadamente. Mova o molde auricular para cima e para baixo e pressione-o gentilmente. Abrir e fechar a boca pode ajudar.
3. Coloque o aparelho auditivo por detrás da orelha e certifique-se de que ele está seguro. Quando inserido corretamente, os aparelhos auditivos devem se encaixar confortavelmente.

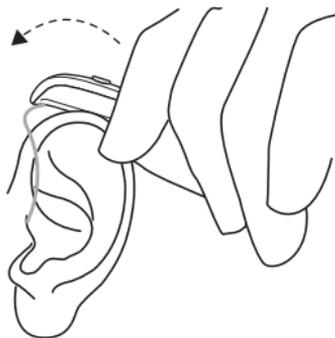


**NOTA:** Ao inserir um molde auricular, pode ser útil puxar a orelha para cima e para fora com a outra mão.

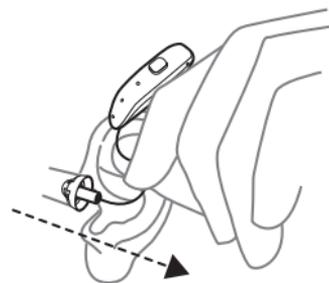
# Remoção dos aparelhos auditivos dos ouvidos

## Remoção dos domos receptores dos seus ouvidos

Se os aparelhos auditivos tiverem domos, siga estas instruções:



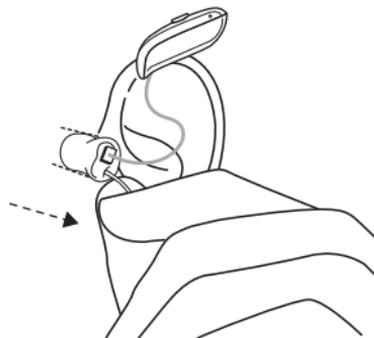
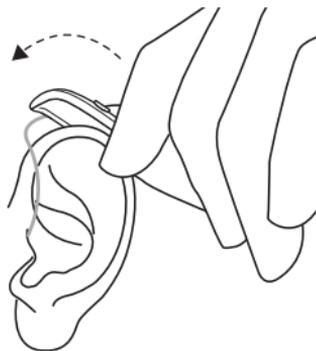
1. Levante o aparelho auditivo da orelha



2. Segure o fio do receptor com o polegar e o indicador na parte flexível e puxe o domo para fora do canal auditivo.

## Remoção dos moldes auriculares dos ouvidos

Se os aparelhos auditivos tiverem moldes auriculares, siga estas instruções:



1. Levante o aparelho auditivo por detrás da orelha. Por um momento, deixe-o pender de lado da orelha.
2. Utilizando o polegar e o dedo indicador, puxe suavemente o molde auricular (não o aparelho auditivo, nem o cabo) de seu ouvido. Se o molde auricular possuir um fio de remoção, puxe-o cuidadosamente para ajudar. O fio de remoção é uma linha separada que é adicionalmente conectada ao molde auricular, se solicitado. Retire completamente o molde auricular, girando-o delicadamente.

# Usando os aparelhos auditivos

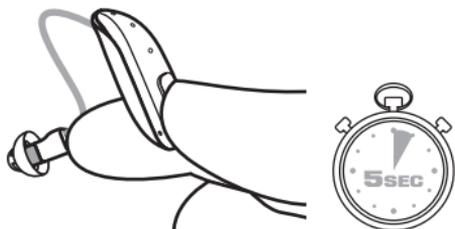
## Ligar e desligar os aparelhos auditivos

Para ligar e desligar seus aparelhos auditivos, pressione o botão de programas por **5 segundos**.

Pressionar o botão por outros períodos de tempo ativa outras funções, como modo avião e transmissão. Elas são descritas em outras seções deste manual.

Seus aparelhos auditivos entrarão automaticamente em modo de espera quando forem colocados no carregador ligado e serão automaticamente reativados quando forem removidos do carregador ligado.

Os aparelhos auditivos sempre iniciam no programa 1 e no volume pré-programado.



### **Explicação das luzes indicadoras no aparelho auditivo:**

- Uma luz verde piscando por 2 segundos: O aparelho auditivo se liga e está no modo operacional.
- Três luzes verdes piscando por 1 segundo: Aparelho auditivo se desliga.
- Quando o aparelho auditivo se encontrar no carregador e as luzes indicadoras verdes ficarem piscando: O aparelho auditivo está sendo recarregado.
- Quando o aparelho auditivo está presente no carregador, as luzes indicadoras verdes ficam acesas constantemente: O aparelho auditivo está totalmente carregado.

## **Smart Start**

O Smart Start atrasa o tempo que leva para o aparelho auditivo ligar depois que você remover o aparelho auditivo do carregador. Com esta função ativada, você ouvirá um sinal sonoro para cada segundo de atraso (a cada 5 ou 10 segundos).

Smart Start atrasa quando o som vem pelo aparelho auditivo. Ele permite que você tenha tempo de colocar o aparelho auditivo sem apito ou outros problemas.



**NOTA:** Caso não queira usar esta função, peça ao seu fonoaudiólogo para desativá-la.

## **Programas de audição**

Seu fonoaudiólogo pode ativar um ou mais programas de audição nos seus aparelhos auditivos. Estes programas podem ajudar em situações específicas. Pergunte ao fonoaudiólogo sobre os programas que podem ser úteis em seu caso.

<b>Programas</b>	<b>Uso</b>
All-Around	Adaptação dinâmica - a melhor opção se você quiser somente um programa.
Hear in Noise	Programa dedicado para ouvir a fala em lugares muito barulhentos, como restaurantes e reuniões sociais.
Música	Para ouvir música.
Telefone acústico	Um programa especial para conversas telefônicas.
Ambiente Externo	Para uso externo (para reduzir o ruído do vento).

### **Aplicativos**

Temos um aplicativo para controlar seus aparelhos auditivos. Você pode usar o aplicativo para ajustar o volume, trocar programas e transmitir a partir de outro dispositivo. Veja "Opções avançadas", página 27.

## **Usar o botão de programas e controle de toque**

### **Alterar programa**

- Pressione o botão por 1 ou 2 segundos para passar de um programa para o próximo. Os aparelhos auditivos emitirão um sinal sonoro para confirmar a mudança. O número de sinais sonoros indica o programa que escolheu.
- Para voltar ao programa de audição padrão, continue percorrendo os programas ou desligue e ligue os aparelhos auditivos.



**NOTA:** Se você tiver dois aparelhos auditivos com o emparelhamento ativado, a troca de programa em um dos aparelhos será automaticamente aplicada no outro.

### Transmissão de som para os aparelhos auditivos

Pressione e mantenha o botão pressionado por dois segundos. Seus aparelhos auditivos começarão a transmitir a partir do dispositivo de áudio que você escolheu.



**NOTA:** Antes de transmitir para os aparelhos auditivos, sincronize-os com o dispositivo de áudio. Para obter mais informações sobre como fazer isso, consulte as instruções do usuário do seu dispositivo de áudio.



### Como atender a chamadas telefônicas

- Para atender a uma chamada telefônica, toque duas vezes na parte superior de seu ouvido externo.
- Para rejeitar uma chamada telefônica, pressione o botão do aparelho auditivo por aproximadamente 2 segundos.
- Para finalizar uma chamada telefônica, pressione uma vez e brevemente o botão do aparelho auditivo.

**NOTA:**

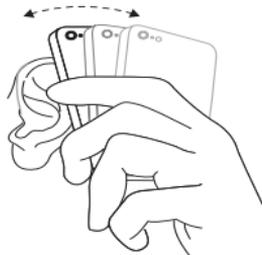
- Para poder usar esta função, você deve emparelhar seus aparelhos auditivos com seu dispositivo móvel. Para obter mais informações sobre como fazer isso, consulte as instruções do usuário do seu dispositivo móvel.
- Você pode usar o aplicativo ReSound Smart 3D™ para configurar a função do controle de toque.

## Usando um telefone

Seu aparelho auditivo permite que você use o telefone normalmente. Encontrar a posição ideal para segurar o telefone pode requerer prática.

As sugestões abaixo podem ser úteis:

1. Segure o telefone em direção ao seu canal auditivo ou segure-o próximo aos microfones do aparelho auditivo, conforme mostra a ilustração.
2. Se você ouvir apito, tente segurar o telefone na mesma posição por alguns segundos. O aparelho auditivo pode conseguir eliminar o apito.
3. Também você pode tentar segurar o telefone um pouco mais afastado do ouvido.



**NOTA:** Conforme as suas necessidades, o seu fonoaudiólogo pode ativar uma função especificamente para a utilização do telefone.

## Celulares

Seu aparelho auditivo cumpre os mais rigorosos padrões internacionais de Compatibilidade Eletromagnética. Qualquer nível de distúrbio pode ser devido à natureza de seu celular ou da sua operadora de telefonia móvel.



### NOTA:

- Caso tenha um dispositivo móvel, você pode sincronizá-lo para se conectar diretamente aos seus aparelhos auditivos. Veja "Opções avançadas", página 27.
- Se achar difícil obter bons resultados ao usar o seu celular, o seu fonoaudiólogo poderá aconselhá-lo (a) sobre os acessórios sem fios disponíveis para melhorar as capacidades auditivas. Veja também "Acessórios sem fio", página 44.

# Opções avançadas

## Como usar seus aparelhos auditivos com iPhone, iPad e iPod touch (opcional)

Seus aparelhos auditivos são Made for iPhone, iPad e iPod touch, permitindo a transmissão direta de áudio, incluindo chamadas telefônicas de viva-voz dos modelos mais recentes de iPhone e iPad<sup>1</sup> e controle a partir destes dispositivos móveis.

## Transmitindo de um smartphone Android™

Seu dispositivo deve estar executando o sistema Android na versão 10 ou mais recente e precisa ter o recurso Android Streaming for Hearing Aids. Alguns smartphones Android podem transmitir áudio, inclusive chamadas telefônicas, diretamente para os seus aparelhos auditivos.



**NOTA:** Para obter assistência com o emparelhamento e o uso destes produtos com seus aparelhos auditivos, entre em contato com seu fonoaudiólogo ou visite nosso site de suporte. Veja o verso deste guia do usuário.

---

<sup>1</sup>As chamadas "mãos-livres" são compatíveis com o iPhone 11 ou versão mais recente, iPad Pro 12,9 polegadas (5.ª geração), iPad Pro 11 polegadas (3.ª geração), iPad Air (4.ª geração) e iPad mini (6.ª geração), com atualizações de software iOS 15.3 e iPadOS 15.3 ou mais recente.

## Como controlar o seu aparelho auditivo com o aplicativo para dispositivos móveis (opcional)

O aplicativo ReSound Smart 3D™ permite que você controle seus aparelhos auditivos a partir de dispositivos móveis. Você pode usar o aplicativo ReSound Smart 3D™ especialmente desenvolvido para os seus aparelhos auditivos para obter atualizações, encontrar seus aparelhos auditivos, verificar o estado da pilha ou como um controle remoto para trocar de programas ou ajustar o volume.



### **CUIDADO:**

- Conecte o aparelho auditivo apenas ao aplicativo móvel ReSoundoficial.
- O aplicativo deve ser usado apenas com os aparelhos auditivos ReSound para os quais foi desenvolvido, sendo que a ReSound não se responsabiliza pela utilização do aplicativo com outros aparelhos auditivos.
- Não desabilite as notificações do aplicativo.
- Instale as atualizações para manter o funcionamento correto do aplicativo.



### **NOTA:**

- Caso queira uma versão impressa do manual do usuário do aplicativo para , visite nosso site (consulte as informações ao final deste manual) ou consulte o atendimento ao cliente.
- Para obter assistência com o emparelhamento e o uso destes produtos com seus aparelhos auditivos, entre em contato com seu fonoaudiólogo ou visite nosso site de suporte.

- Caso o seu smartphone Android com Bluetooth® ativado não transmita diretamente para os aparelhos auditivos, você pode usar o nosso ReSound Phone Clip+ para desfrutar de recursos de streaming e conversar ao telefone sem precisar das mãos.



## ReSound Assist e ReSound Assist Live (opcional)

### ReSound Assist

Caso tenha se inscrito para usar o ReSound Assist disponível com seus aparelhos auditivos, você pode permitir que eles sejam ajustados remotamente sem precisar visitar seu fonoaudiólogo.

Tudo o que precisa é de um dispositivo móvel compatível com acesso à Internet. Isso permite que você:

- Solicite assistência remota para ajustar os seus aparelhos auditivos, para que se adaptem melhor ao seu caso.
- Manter os seus aparelhos auditivos atualizados com o mais recente software, para assegurar o melhor desempenho possível.

Este serviço só funciona se o seu dispositivo móvel estiver ligado à internet. O seu fonoaudiólogo lhe dará informações sobre esta opção e sobre como ela funciona com o ReSound Smart 3D™ aplicativo.

Para um desempenho ideal, certifique-se de que os aparelhos auditivos estão conectados ao aplicativo ReSound Smart 3D™ e colocados próximos do iPhone, iPad, iPod touch ou smartphone Android antes de aplicar as modificações.



**NOTA:** Os seus aparelhos auditivos desligam-se durante o processo de instalação e atualização.

### **ReSound Assist Live**

Este serviço também inclui ReSound Assist Live. Com este serviço, poderá obter assistência face a face do fonoaudiólogo em casa.

## Modo avião / Modo de comunicação sem fios desativada (opcional)

Seus aparelhos auditivos podem receber sinais sem fios. Por exemplo, eles podem ser controlados a partir do seu dispositivo móvel ou do controle remoto. A transmissão de informações também pode ocorrer entre os seus aparelhos auditivos. No entanto, em alguns locais, é necessário que você desligue as comunicações sem fios.



### CUIDADO:

- Este aparelho auditivo contém um transmissor de radiofrequência. Ao embarcar em um voo, siga as instruções da companhia aérea e desligue a funcionalidade sem fios do aparelho auditivo quando solicitado.
- Desligue a funcionalidade sem fios do aparelho auditivo quando solicitado.



**NOTA:** Siga os processos abaixo para ambos os aparelhos auditivos, mesmo que a sincronização esteja ativada.

### Desativar a comunicação sem fios (ativar o Modo Avião)

1. Desligar o aparelho auditivo.
2. Pressione o botão por 9 segundos.
3. O aparelho auditivo emitirá quatro vezes uma piscada dupla. Se você estiver usando os aparelhos auditivos nesse momento, escutará tons duplos (♪♪♪♪) por cerca de 10 segundos, sinalizando que eles estão agora no Modo avião.

## Como ativar a comunicação sem fio (desligar o modo avião)

1. Desligue e ligue o seu aparelho auditivo.
2. A comunicação sem fios será ativada após 10 segundos.

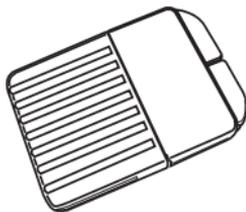
# Limpar e cuidar dos aparelhos auditivos

## Ferramentas de limpeza

Essas ferramentas de limpeza são entregues com os seus aparelhos auditivos:



1. Pano macio.
2. Uma escova com um ímã de bateria.



Seu fonoaudiólogo pode entregar-lhe um conjunto de filtros para cerume.

## Instruções gerais de cuidado e manutenção

Para garantir a melhor qualidade e uma vida útil mais longa, é importante limpar e cuidar dos aparelhos auditivos.

É muito fácil manter seus aparelhos auditivos em perfeito funcionamento. Basta seguir estes passos:

1. Ao remover os aparelhos auditivos, desligue-os.
2. Após remover os aparelhos auditivos, limpe-os com o pano macio para mantê-los limpos e secos.
3. Se for usar um agente de secagem, escolha apenas produtos recomendados.
4. Aplique cosméticos, perfume, pós-barba, laca do cabelo, loções etc. ANTES de colocar os aparelhos auditivos. Esses produtos podem danificar ou descolorir os aparelhos auditivos.



### NOTA:

- Nunca mergulhe os seus aparelhos auditivos em líquido.
- Mantenha os seus aparelhos auditivos longe do calor excessivo e da luz solar direta.
- O aparelho auditivo é resistente a poeira, respingos e água:
  - O aparelho auditivo tem resistência à poeira IP6X. Evite exposição a poeira intensa.
  - O aparelho auditivo tem resistência à água IPX8. Evite exposição a líquidos e não nade, tome banho nem use a sauna enquanto estiver usando o dispositivo.

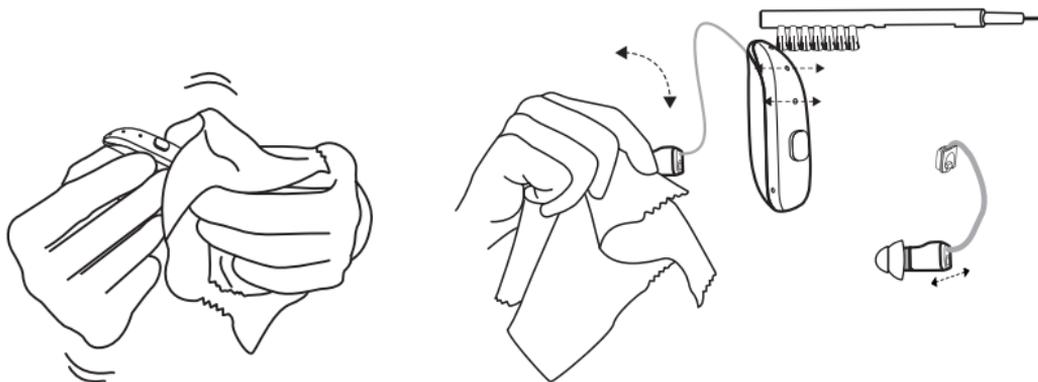


**CUIDADO:**

- Nunca utilize álcool ou outras soluções de limpeza para limpar os aparelhos auditivos. Isso pode danificar os aparelhos auditivos e causar reações alérgicas na pele.
- O cerume e outros resíduos presentes nos aparelhos auditivos podem causar uma infecção. Para evitar isso, limpe os aparelhos auditivos conforme as instruções.

## Cuidados e manutenção diários

É importante manter os aparelhos auditivos limpos e secos diariamente. Use as ferramentas de limpeza fornecidas.



1. Limpe os aparelhos auditivos com a flanela.

2. Limpe os microfones com a pequena escova. Se seu receptor tem um microfone, lembre-se de limpá-lo também.



### NOTA:

- Nunca tente inserir as cerdas da escovinha ou o fio de limpeza nas entradas do microfone. Isso pode danificar os aparelhos auditivos.
- Não use água para limpar os domos e cabos do receptor ou moldes auriculares.

- Use um pano macio e seco para limpar seus receptores e domos ou moldes.

## Como substituir os domos de seus aparelhos auditivos

Recomendamos que o seu fonoaudiólogo mostre como trocar os domos. Você deve trocar os domos a cada 3 meses ou menos, de acordo com a recomendação de seu fonoaudiólogo.



### NOTA:

- A substituição incorreta do domo pode fazer com que ele fique dentro da orelha quando você remover o aparelho auditivo.

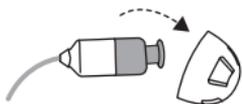


### CUIDADO:

- Se você suspeitar de que tem um domo, filtro de cera ou outro objeto preso em sua orelha, consulte seu fonoaudiólogo. Estes objetos podem ser perigosos e causar infecção na orelha.
- Use somente acessórios destinados aos aparelhos auditivos. Consulte seu fonoaudiólogo para obter mais informações.

## Domos convencionais

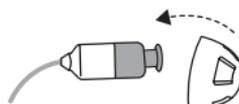
As ilustrações mostram um domo aberto, mas o procedimento é o mesmo para domos fechados. Siga estas instruções para substituir os domos.



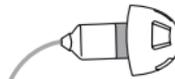
1. Remova o domo usado puxando-o para fora do receptor e descarte-o. Isso pode exigir um pouco de força.



3. Verifique se o domo está instalado com segurança levantando cuidadosamente sua parte inferior e verificando se o colar cobre completamente a extremidade estriada do receptor.



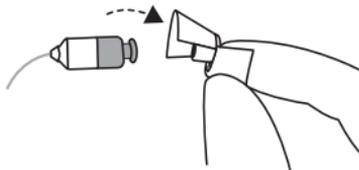
2. Empurre o novo domo pela extremidade estriada do receptor.



4. Quando inserido corretamente, o domo parecerá ficar levemente inclinado.

## Domos tipo tulipa

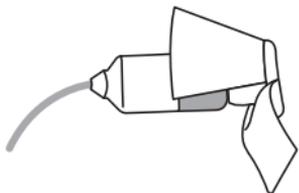
Para substituir um domo tipo tulipa, siga estas instruções:



1. Remova o domo usado puxando-o do receptor e descartando-o. Isso pode exigir um pouco de força.



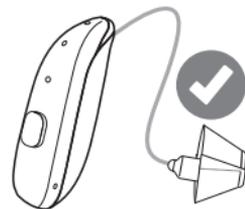
2. Empurre a pétala maior e pressione o domo em forma de tulipa pela extremidade estriada do receptor.



3. Verifique se o domo tipo tulipa está montado corretamente verificando se o anel cobre completamente a extremidade estriada do receptor.



4. Empurre a pétala maior em direção ao receptor.



Esta ilustração mostra um domo tipo tulipa montado corretamente. Assegure-se de que a pétala grande está fora da pétala pequena.

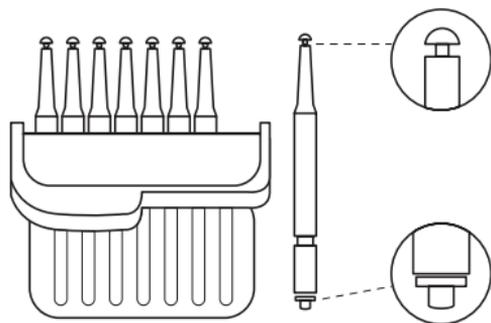
## Substituir o filtro para cerume

O filtro de cerume está localizado na extremidade interna do receptor ou molde auricular personalizado.

O filtro para cerume mantém o cerume longe das peças do aparelho auditivo. Substitua-o regularmente. Consulte seu fonoaudiólogo para saber com que frequência deverá trocá-lo. Isso dependerá da quantidade de cera que suas orelhas produzem.

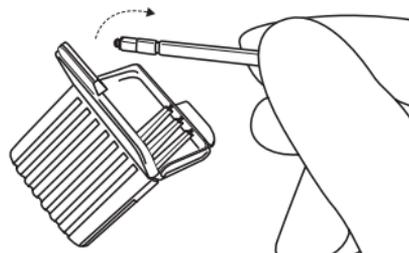
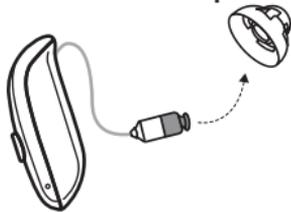
Caso utilize um domo, remova-o antes de continuar este processo de substituição do filtro para cerume. Veja "Como substituir os domos de seus aparelhos auditivos", página 37.

Você precisará da caixa de ferramentas de filtro para cerume.



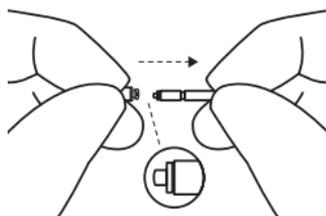
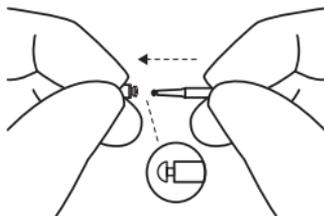
Caixa de 8 ferramentas de filtro para cerume. A ferramenta de proteção contra cerume possui duas funções: uma ponta de remoção para coletar o filtro usado e uma ponta de substituição com um filtro branco.

## Remover o filtro para cerume antigo



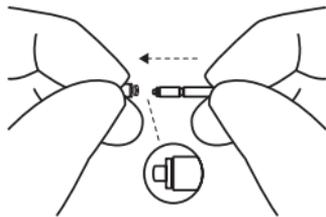
1. Retire o domo do receptor.

2. Abra a caixa do filtro de cera e retire uma das hastes. Cada ferramenta possui um pequeno gancho em uma das extremidades (ponta de remoção) e um novo filtro de microfone na outra.

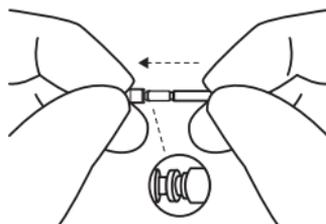


3. Insira a ponta de remoção no filtro para cerume usado e puxe a haste. É importante puxar a haste em um movimento reto, e não em ângulo.

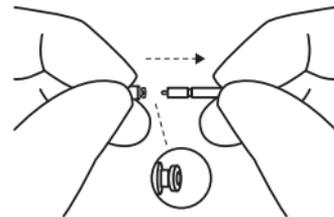
## Inserir o novo filtro para cerume



1. Insira a outra ponta da ferramenta na saída de som (a extremidade que contém o filtro novo).



2. Pressione cuidadosamente a ponta de substituição para dentro da saída de som até que o anel externo toque a saída de som.



3. Puxe a haste completamente para fora. Seu novo filtro de cerume permanecerá no lugar. Volte a colocar o domo ou um substituto.

# Acessórios sem fio

Nossa linha sem fios eco apresenta vários acessórios sem fios perfeitamente integrados. Elas permitem transmitir som e voz em estéreo de alta qualidade diretamente aos seus aparelhos auditivos.

## Acessórios sem fios disponíveis e respectivas funcionalidades

- **Um transmissor de TV** transmite o áudio de aparelhos de TV e da maioria de outras fontes sonoras para os seus aparelhos auditivos num volume adequado ao seu caso.
- **Um controle remoto básico** ajusta o volume, silencia os aparelhos auditivos e muda de programa.
- **Um controle remoto avançado** ajusta o volume, silencia os aparelhos auditivos, muda de programa e exibe as suas configurações.
- **Um clipe de telefone** transmite conversas telefônicas e som estéreo para ambos os aparelhos auditivos e funciona também como um controle remoto.
- **Um microfone de colocar no corpo** é um microfone que pode ser utilizado por outras pessoas. Ele melhora a compreensão da fala em situações ruidosas.
- **Um microfone sem fio.** Funciona como o **microfone usado no corpo**, mas também pode funcionar como microfone de mesa. Além disso, ele possui uma bobina telefônica integrada, que permite a conexão com um sistema de indução magnética, um conector para um receptor de FM e uma entrada de áudio para a transmissão com fio do áudio de um computador ou aparelho de som.
- **Um aplicativo** que você pode instalar no seu dispositivo móvel para habilitar a transmissão e o controle diretamente por ele. Veja "Opções avançadas", página 27.

### **Acesso aos acessórios sem fios**

Para acessar um acessório sem fio que já foi emparelhado com seus aparelhos auditivos, pressione o botão de programas por 2 segundos. O aparelho auditivo emitirá um som para confirmar a conexão.



Para obter informações sobre como emparelhar os seus aparelhos auditivos com um acessório sem fios, consulte o manual do usuário desse acessório sem fios.



#### **NOTA:**

- Procure o seu fonoaudiólogo para obter uma visão geral dos acessórios sem fios compatíveis aprovados pela GN Hearing A/S.
- Você somente deve usar acessórios sem fio pela ReSound com seus aparelhos auditivos sem fio.

# Gestão do acufeno/zumbido

## Módulo Tinnitus Sound Generator

Os seus aparelhos auditivos ReSound possuem o módulo Tinnitus Sound Generator (TSG), que é uma opção que gera sons a serem utilizados em programas de gestão do acufeno, a fim de aliviar temporariamente o incômodo causado pelo mesmo. O TSG pode gerar sons ajustados às suas preferências pessoais e às suas necessidades terapêuticas específicas, conforme determinado pelo seu médico, audiólogo ou fonoaudiólogo. Dependendo do programa selecionado para o aparelho auditivo e do ambiente em que se encontra, ouvirá algumas vezes o som terapêutico, que se parece com um ruído contínuo ou flutuante.

## Indicação de uso do módulo TSG

O módulo Tinnitus Sound Generator é uma ferramenta que gera sons a serem usados em um programa de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar temporariamente os pacientes que padecem dessa condição. A população-alvo é principalmente a população adulta acima de 18 anos de idade. Este equipamento também pode ser usado por crianças a partir de 12 anos. No entanto, crianças e usuários com distúrbios físicos ou mentais precisam ser capacitados por um médico, fonoaudiólogo ou responsável quanto à colocação e retirada do aparelho que inclui o módulo TSG.

## Para profissionais da saúde

O Módulo Tinnitus Sound Generator foi desenvolvido para fonoaudiólogos que tratam clientes que sofrem de acufeno, bem como de doenças auditivas convencionais. O ajuste inicial do módulo Tinnitus Sound Generator deve ser feito durante uma consulta presencial por um fonoaudiólogo que participe do Protocolo de Gerenciamento do Zumbido. Se consideradas viáveis pelo fonoaudiólogo, as adaptações subsequentes do

módulo Tinnitus Sound Generator podem ser realizadas remotamente e em tempo real, mediante a comunicação ao vivo por meio de áudio, vídeo e bate-papo no aplicativo dedicado do usuário.

## Instruções para o usuário do módulo TSG

### Descrição do dispositivo

O módulo Tinnitus Sound Generator (TSG) é uma ferramenta de software que gera sons a serem usados em programas de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar temporariamente o incômodo causado pelo mesmo.

### Explicação de como o dispositivo funciona

O Módulo TSG é um gerador de ruído branco com modulação de frequência e amplitude. As características do nível e frequência do sinal de ruído podem ser ajustadas de acordo com as necessidades terapêuticas em específico, determinadas pelo seu médico, audiólogo ou fonoaudiólogo.

O médico, audiólogo ou fonoaudiólogo pode modular o ruído a fim de torná-lo mais agradável. O ruído pode parecer, por exemplo, com o barulho de ondas quebrando na praia.

O nível e a velocidade da modulação também podem ser configurados de acordo com os seus gostos e necessidades. Um recurso adicional pode ser ativado pelo seu fonoaudiólogo, que lhe permite selecionar sons pré-definidos que simulam os sons da natureza, tais como os de ondas ou de água corrente.

Caso possua dois aparelhos auditivos sem fios que sejam compatíveis com a sincronização entre ouvidos, este recurso pode ser ativado pelo seu fonoaudiólogo. Isso fará com que o Tinnitus Sound Generator sincronize o som em ambos os aparelhos auditivos.

Caso o seu acufeno (zumbido, Tinnitus) apenas o incomode em ambientes silenciosos, o seu médico, audiólogo ou fonoaudiólogo pode ajustar o Módulo TSG para que se torne audível exclusivamente neste tipo de

ambientes. O nível geral do som pode ser ajustado através de um controle opcional de volume. O seu médico, audiólogo ou fonoaudiólogo avaliará em conjunto a necessidade de ter este controle.

No caso de aparelhos auditivos que possuam o recurso de sincronização de ouvido a ouvido ativado pelo fonoaudiólogo, também é possível ativar a sincronização do monitoramento ambiental, para que o nível de ruído do TSG seja automaticamente ajustado, ao mesmo tempo, em ambos os aparelhos auditivos, dependendo do nível de som de fundo. Além disso, devido ao fato do aparelho auditivo possuir um controle de volume, o nível de ruído de fundo monitorado pelo aparelho auditivo e o controle de volume podem ser usados simultaneamente, a fim de ajustar o nível de ruído gerado em ambos os aparelhos auditivos.

## Conceitos científicos que constituem a base do aparelho

O módulo TSG oferece enriquecimento sonoro, com o objetivo de envolver o som de acufeno num som neutro para que possa ser facilmente ignorado. O enriquecimento sonoro é um componente importante da maioria das abordagens de Gestão do acufeno, como, por exemplo, na Terapia de Habituação ao acufeno (Tinnitus Retraining Therapy - TRT).

Para facilitar a se acostumar ao acufeno, esse tem de ser audível. O nível ideal do módulo TSG, portanto, deve ser ajustado para que comece a misturar-se com o acufeno, de forma que possa ouvir tanto o seu som de acufeno como o som utilizado.

Na maioria dos casos, o módulo TSG também pode ser ajustado para mascarar o som de acufeno, de modo a oferecer um alívio temporário ao introduzir uma fonte sonora controlável e mais agradável.

## Controle do volume do TSG

O gerador de som é definido para um determinado nível de intensidade de ruído pelo fonoaudiólogo. Ao ligar o gerador de som, o volume terá essa definição ideal. Portanto, não é necessário controlar o volume (altura do

som) manualmente. No entanto, o controle de volume proporciona a capacidade de ajustar o volume ou a quantidade de estímulo, de acordo com as preferências do usuário. O volume do gerador de som para zumbido só pode ser ajustado dentro do intervalo definido pelo fonoaudiólogo.

O controle do volume é um recurso opcional do módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som.

### Utilização do TSG com aplicativos para smartphones

O controle do gerador de Som para acufeno, através dos botões de programas do aparelho auditivo, pode ser aprimorado através do controle sem fio de um aplicativo de controle TSG em um smartphone ou dispositivo móvel. Este recurso está disponível em aparelhos auditivos compatíveis, quando um fonoaudiólogo tiver ativado o recurso de TSG durante a adaptação do aparelho auditivo.



**NOTA:** Para utilizar os aplicativos para smartphone, o aparelho auditivo deverá estar conectado ao smartphone ou ao dispositivo móvel.

## TSG - Especificações técnicas

Tecnologia de sinal de áudio: Digital.

Sons disponíveis

Um sinal de ruído branco que pode ser modulado de acordo com as seguintes configurações:

Filtro de agudos	Filtro de graves
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

O sinal de ruído branco poderá ser modulado em amplitude com uma atenuação de até 14 dB.



### ADVERTÊNCIA Prescrição de uso deste dispositivo

O módulo TSG deve ser utilizado conforme prescrito pelo médico, audiologista ou fonoaudiólogo. Para evitar danos auditivos permanentes, o tempo máximo de utilização diária depende do nível de intensidade do som gerado.

Para ajustar o TSG, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

Caso ocorram efeitos colaterais adversos resultantes da utilização do gerador de som, tais como tontura, náuseas, dores de cabeça, diminuição da percepção ao nível da função auditiva ou aumento da percepção de sons de acufeno (zumbido, Tinnitus), você deverá interromper a utilização do gerador de som e procurar aconselhamento médico.

### **População-alvo**

A população-alvo é principalmente a população adulta acima de 18 anos de idade. Este equipamento também pode ser usado por crianças a partir de 12 anos. No entanto, crianças e usuários com distúrbios físicos ou mentais precisam ser capacitados por um médico, fonoaudiólogo ou responsável quanto à colocação e retirada do aparelho que inclui o módulo TSG.

### **Aviso importante para futuros usuários do gerador de som**

O dispositivo para tratamento de sons de acufeno (zumbido, Tinnitus) é um aparelho eletrônico concebido para gerar ruídos de intensidade e largura de banda suficientes para mascarar ruídos internos. Ele também é utilizado como meio auxiliar para ouvir ruídos externos e diálogos.

As boas práticas de saúde exigem que uma pessoa com acufeno seja avaliada por um médico (preferencialmente um otorrinolaringologista) antes de utilizar um gerador de som. Os médicos que se especializam em doenças audiológicas são geralmente designados otorrinos, otologistas ou otorrinolaringologistas.

O objetivo da avaliação médica é garantir que todas as doenças tratáveis medicamente que possam criar sons de acufeno sejam identificadas e tratadas antes da utilização do aparelho gerador de som.

O gerador de som é uma ferramenta que se destina a gerar sons, que deverá ser utilizada com aconselhamento adequado e/ou no âmbito de um programa de gestão do acufeno para alívio dos pacientes que padecem desta condição.

### Informações de advertência



#### **ADVERTÊNCIA :**

- Os geradores de som podem ser perigosos se utilizados incorretamente.
- Os geradores de som apenas devem ser utilizados conforme determinado pelo médico, audiologista ou fonoaudiólogo.
- Os geradores de som não são brinquedos e devem ser mantidos longe do alcance daqueles que possam se ferir com os mesmos (especialmente crianças e animais de estimação).



#### **CUIDADO:**

- Caso ocorram efeitos colaterais adversos resultantes da utilização do gerador de som, tais como tontura, náuseas, dores de cabeça, diminuição da percepção ao nível da função auditiva ou aumento da percepção de sons de acufeno (zumbido, Tinnitus), você deverá interromper a utilização do gerador de som e procurar aconselhamento médico.
- Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente um médico caso apresentar uma das seguintes condições:
  1. Deformidade congênita visível ou traumática da orelha.
  2. Histórico de secreção do ouvido nos últimos 90 dias.
  3. Histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.

4. Tontura aguda ou crônica.
  5. Perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias.
  6. Diferença audiométrica via aérea - via óssea igual ou superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz.
  7. Evidência visível de acumulação de cerume ou corpo estranho no canal auditivo.
  8. Dor ou desconforto no ouvido.
- Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente o seu fonoaudiólogo, caso sinta alterações na percepção do acufeno, desconforto ou percepção de fala interrompida enquanto estiver usando o gerador de som.
  - O controle do volume é um recurso no módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som. Para evitar o uso acidental por crianças ou pessoas com deficiência física ou mental, o controle de volume deve ser configurado para oferecer apenas a diminuição do nível de saída do gerador de som.
  - Crianças e usuários com deficiência física ou mental requerem supervisão durante o uso do aparelho auditivo TSG.
  - Quando o usuário for menor de idade, o ajuste das configurações do gerador de som para acufeno por meio do aplicativo de smartphone deve ser realizado pelos pais ou responsável legal.
  - O uso do ReSound Assist para configurar remotamente o gerador de som para acufeno só deve ser realizado pelos pais ou responsável legal, sempre que o usuário for menor de idade.



## Tinnitus Sound Generator advertência aos fonoaudiólogos

O fonoaudiólogo deverá aconselhar um(a) potencial usuário(a) do gerador de som a consultar imediatamente um médico (preferencialmente um otorrinolaringologista) antes de obter um gerador de som, caso detecte na anamnese, exame ou revisão de quaisquer outras informações disponíveis, qualquer uma das seguintes condições relativas ao usuário(a):

1. Deformidade congênita visível ou traumática da orelha.
2. Histórico de secreção do ouvido nos últimos 90 dias.
3. Histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
4. Tontura aguda ou crônica.
5. Perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias.
6. Diferença audiométrica via aérea - via óssea igual ou superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz.
7. Evidência visível de acumulação de cerume ou corpo estranho no canal auditivo.
8. Dor ou desconforto no ouvido.



**CUIDADO:** A saída máxima do gerador de som encontra-se no limite que pode causar uma perda auditiva, de acordo com as regulamentações da OSHA (Agência Europeia para a Segurança e Saúde no Trabalho). De acordo com as recomendações da NIOSH, o(a) usuário(a) não deverá usar o gerador de som por mais de oito (8) horas por dia, quando este for ajustado em 85 dB SPL ou mais. Quando o gerador de som estiver definido para níveis de 90 dB SPL ou superiores, o(a) usuário(a) não deverá utilizar o gerador de som por mais de duas (2) horas por dia. Em hipótese alguma o gerador de som deverá ser utilizado em níveis que causem desconforto.

# Avisos gerais e precauções



## ADVERTÊNCIA :

- Consulte um fonoaudiólogo:
  - Se achar que pode haver um objeto estranho no seu canal auditivo
  - Se notar irritação cutânea
  - Se houver um acúmulo excessivo de cerume com o uso do aparelho auditivo
- Veja também "Contraindicações", página 5
- Nunca deixe crianças ou pessoas com distúrbios cognitivos, intelectuais ou mentais sem supervisão enquanto usam os aparelhos auditivos. Os aparelhos auditivos podem conter peças pequenas que podem ser perigosas se engolidas.
- Se qualquer peça do aparelho auditivo recarregável for engolida, procure imediatamente um médico.
- Não use os aparelhos auditivos enquanto estiver exposto a radiação. Alguns tipos de radiação, como as produzidas por aparelhos de ressonância magnética e tomografia computadorizada, podem afetar as configurações de seus aparelhos auditivos, causando defeitos e podendo prejudicar sua audição.
- Outros tipos de radiação, como alarmes antirroubo, sistemas de vigilância, detectores de metal, equipamento de rádio e telefones celulares não danificam o aparelho. No entanto, eles podem afetar brevemente a qualidade do som de seus aparelhos auditivos e criar sons indesejados.
- Nunca use os aparelhos auditivos em lugares que contenham gases explosivos, como minas, campos de petróleo ou locais semelhantes, a menos que essas áreas sejam certificadas para o uso de aparelhos auditivos. O uso dos aparelhos auditivos em locais não certificados pode ser perigoso.

- Não tente secar os aparelhos auditivos em fornos, micro-ondas ou outros aparelhos de aquecimento. Isso fará com que os aparelhos auditivos se derretam e poderá causar queimaduras à sua pele.
- Não é permitido modificar este dispositivo.

### **Avisos relacionados aos aparelhos auditivos power**

- Um aparelho auditivo “power” pode produzir um som muito elevado para compensar uma perda auditiva profunda ou grave. Por isso, há o risco de prejudicar mais a audição que ainda resta.
- Os seus aparelhos auditivos foram personalizados para amplificar sons altos e baixos de acordo com as suas necessidades. Se a amplificação parecer muito alta ou você suspeitar que o aparelho auditivo não está funcionando bem (por exemplo, você ouve som distorcido ou incomum), contate seu fonoaudiólogo. Um aparelho auditivo funcionando mal pode danificar a sua audição.
- Regra geral, a exposição a sons altos pode prejudicar sua audição. Isso inclui música ou ambientes barulhentos. Você pode proteger melhor a sua audição reduzindo a exposição a sons e ambientes altos ou usando proteção auditiva.
- Aviso aos fonoaudiólogos: Deve-se ter cuidado especial ao selecionar e ajustar um aparelho auditivo quando os níveis de pressão sonora excederem 132 dB SPL, medida em um acoplador acústico de 2 cc, de acordo com a norma IEC 60318-5:2006. Pode haver o risco de danos ainda maiores à audição que ainda resta.



## CUIDADO:

- Use seus aparelhos auditivos conforme recomendado por seu fonoaudiólogo. A utilização incorreta pode prejudicar a sua audição.
- Não use um aparelho auditivo quebrado ou modificado. Ele pode não funcionar corretamente e ser perigoso para a sua audição. Ele pode causar arranhões ou ferimentos devido às bordas afiadas.
- Use somente consumíveis originais do fabricante (por exemplo, proteções contra cerume).
- Use somente acessórios destinados aos aparelhos auditivos. Consulte seu fonoaudiólogo para obter mais informações.
- Não tente modificar a forma do aparelho auditivo ou dos acessórios. Isso pode causar reações cutâneas ou bordas afiadas podem causar arranhões ou ferimentos.
- Se você tiver dois aparelhos auditivos, eles podem ser programados de modo diferente. Não os troque de ouvido, pois isso pode prejudicar sua audição. Os seus aparelhos auditivos são codificados por cores. Esquerdo = azul. Direito = vermelho.  
Se os seus aparelhos auditivos não estiverem codificados por cores, peça ao fonoaudiólogo para marcá-los.
- Se você suspeitar de que tem um domo, filtro de cera ou outro objeto preso em seu canal auditivo, consulte seu fonoaudiólogo. Estes objetos podem ser perigosos e causar infecção na orelha.
- Se tiver um ferimento ou lesão no local onde o aparelho auditivo irá tocar no seu ouvido ou cabeça, a utilização contínua do aparelho auditivo poderá piorar o ferimento ou impedir a sua cura. Consulte um fonoaudiólogo para obter assistência.

- Seus aparelhos auditivos são ajustados de acordo com sua audição. Não permita que outras pessoas utilizem seus aparelhos auditivos, pois isso pode prejudicar a audição delas.
- Ao usar as funções sem fios, seu aparelho auditivo utiliza transmissões de baixa potência codificadas digitalmente para se comunicar com outros dispositivos sem fios. É possível, mas pouco provável, que outros aparelhos eletrônicos sejam afetados. Neste caso, afaste o carregador do aparelho auditivo do dispositivo eletrônico afetado.
- Desligue a funcionalidade sem fios do aparelho auditivo quando solicitado.

### Para fonoaudiólogos



**ADVERTÊNCIA :** O nível de pressão sonora desenvolvido nos ouvidos das crianças pode ser substancialmente superior ao dos adultos em média. Recomenda-se realizar uma medição RECD para garantir o alvo correto para o OSPL90 adaptado ao aparelho.



**CUIDADO:** Não mude a parte externa ou quaisquer peças do aparelho auditivo se não estiver adequadamente protegido contra descarga eletrostática.

# Avisos de segurança cibernética

O não cumprimento destas precauções pode comprometer a segurança das informações de seu aparelho auditivo e, possivelmente, causar perda auditiva ou zumbido.



## **CUIDADO:**

- Conecte o aparelho auditivo apenas a um computador ou dispositivo móvel de confiança ou a um dispositivo usado pelo fonoaudiólogo.
- Por 3 minutos após a inicialização, o aparelho auditivo fica aberto a conexões. Não reinicie o seu aparelho auditivo se solicitado por alguém em quem você não confia, pois isso pode comprometer a segurança do seu aparelho.
- Se o seu dispositivo tocar o som de sincronização em um momento inesperado, isso pode indicar que alguém obteve acesso ao seu dispositivo.
- Conecte o aparelho auditivo apenas ao aplicativo móvel ReSoundoficial.
- Somente aplique as atualizações de ajuste fino remoto que você estiver esperando.
- Use sempre a atualização de software mais recente disponível para seu aparelho auditivo.
- Aceite apenas as chamadas de assistência ao vivo do fonoaudiólogo que você está esperando.

# Guia para a solução de problemas

Problema	Possível causa	Possível solução
Microfonia ou "apito"	O molde auricular ou domo está inserido corretamente em sua orelha?	Insira novamente.
	O volume está muito alto?	Diminua o volume.
	O cabo do receptor está danificado ou o molde auricular está entupido?	Consulte o seu fonoaudiólogo.
	Você está usando um objeto (por exemplo, um chapéu, um receptor de telefone) próximo ao aparelho auditivo?	Afaste a sua mão para criar mais espaço entre o aparelho e o objeto.
	Seu ouvido está cheio de cerume?	Consulte seu médico.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Possível solução</b>
Sem som	O aparelho auditivo está desligado?	Ligue-o.
	O aparelho auditivo está carregado?	Carregue o aparelho auditivo. (Consulte o manual do usuário do carregador.)
	O carregador do aparelho auditivo está carregado? (Modelo recarregável)	Carregue o carregador do aparelho auditivo. (Consulte o manual do usuário do carregador.)
	O cabo do receptor está danificado ou o molde auricular está entupido?	Consulte o seu fonoaudiólogo.
	Seu ouvido está cheio de cerume?	Consulte seu médico.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Possível solução</b>
A bateria acaba muito rápido.	Deixou o seu aparelho auditivo ligado durante longos períodos de tempo?	Desligue sempre seus aparelhos auditivos quando não estiver usando, ou coloque-os no carregador para recarregá-los.  As baterias acabarão mais rápido ao utilizar as funcionalidades sem fios, tais como a transmissão de seu dispositivo inteligente ou de sua TV com o nosso transmissor de TV.
	O aparelho auditivo tem entre 3 e 4 anos?	Consulte o seu fonoaudiólogo.
O aparelho auditivo não carrega	O aparelho auditivo está inserido corretamente no carregador?	Reintroduza o aparelho auditivo no carregador. (Consulte o manual do usuário do carregador.)
	O carregador dos aparelhos auditivos está carregado (somente carregador Premium) ou conectado a uma fonte de alimentação?	Carregue o carregador do aparelho auditivo. (Consulte o manual do usuário do carregador.)

# Informações legais

## Garantias e reparos

O fabricante fornece uma garantia para os aparelhos auditivos em casos de defeito de fabricação ou de material, como descrito na documentação de garantia aplicável. Na sua política de serviços, o fabricante compromete-se a garantir uma funcionalidade, no mínimo, equivalente à do aparelho auditivo original. Como signatário da iniciativa United Nations Global Compact, o fabricante compromete-se a fazê-lo conforme as melhores práticas de defesa do ambiente. Portanto, os aparelhos auditivos, a critério do fabricante, podem ser substituídos por novos equipamentos ou equipamentos fabricados a partir de peças novas ou de reposição, ou reparados utilizando peças de reposição novas ou recondiçionadas. O período de garantia dos aparelhos auditivos está indicado no seu cartão de garantia, que é fornecido por seu fonoaudiólogo.

Se necessitar de assistência técnica para os seus aparelhos auditivos, entre em contato com seu fonoaudiólogo.

Os aparelhos auditivos com problemas de funcionamento devem ser reparados por um técnico qualificado. Não tente abrir a caixa do aparelho auditivo, pois isso invalida a garantia.

## Condições ambientais

### Teste de temperatura

Os nossos aparelhos auditivos foram submetidos a diversos testes em ciclos de temperatura, calor e humidade entre -25 °C (-13 °F) e +70 °C (+158 °F) de acordo com as normas internas e da indústria.

### **Durante o uso**

Durante o funcionamento normal, a temperatura não deve ultrapassar os valores-limite de +5 °C (41 °F) – +40 °C (104 °F) a uma faixa de umidade relativa de 15% a 90%, sem condensação, mas sem exigir uma pressão parcial de vapor de água superior a 50 hPa. Uma pressão atmosférica entre 700 hPa e 1060 hPa é apropriada.

Durante o carregamento, a temperatura ambiente deve estar dentro dos valores-limite de +5 °C (+41 °F) – +35 °C (+95 °F).

Carregar seus aparelhos auditivos a temperaturas ambientes superiores a +35 °C (+86 °F) pode aumentar o tempo de carregamento.



**NOTA:** Durante o uso, os aparelhos auditivos podem atingir temperaturas de até +43 °C (+109 °F).

### **Durante o transporte e armazenamento**

Durante o transporte ou armazenamento, a temperatura não deve exceder os valores limite de:

- -25 °C (-13 °F) – +5 °C (41 °F)
- +5 °C (+41 °F) – +35 °C (+95 °F) com umidade relativa de até 90 %, sem condensação
- >+35 °C (+95 °F) – +60 °C (+140 °F) a uma pressão de vapor de água de até 50 hPa.

Tempo de aquecimento: 5 minutos.

Tempo de resfriamento: 5 minutos.

## Vida útil esperada

A vida útil esperada do produto, quando usado conforme pretendido, é:

Produto	Vida útil
Aparelho auditivo	5 anos
Bateria recarregável embutida	5 anos
Domo	3 meses
Receptores	2 anos
Acessórios eletrônicos (por exemplo, acessórios sem fio)	5 anos

## Declaração

Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 das normas FCC e com as normas ISED. Sua operação está sujeita às duas seguintes condições:

1. Este aparelho não pode causar interferência prejudicial.
2. Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar o funcionamento indesejado.



**NOTA:** Este equipamento foi testado e considerado em condições de cumprir os limites para dispositivos digitais da Classe B, nos termos da parte 15 das Normas FCC e do ISED. Estes limites foram concebidos para oferecer uma proteção razoável contra uma interferência prejudicial numa instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial em radiocomunicações.

No entanto, não garantimos que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e ligando o equipamento, o(a) usuário(a) deve tentar corrigir a interferência utilizando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou transferir a antena receptora de local
- Aumentar a distância que separa o equipamento do receptor
- Conecte o equipamento a uma tomada ou a um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Alterações ou modificações podem afetar a autonomia do(a) usuário(a) para operar o equipamento.

## **Os produtos estão em conformidade com os seguintes requisitos legais:**

- Na UE: O dispositivo está em conformidade com os Requisitos Gerais de Segurança e Desempenho, de acordo com o Anexo I do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745 (RDM) da UE.
- Pelo presente documento, a GN Hearing A/S declara que os modelos de equipamento de rádio DURR1 estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.
- O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: [www.declarations.resound.com/en](http://www.declarations.resound.com/en).
- Nos EUA: FCC CFR 47 Parte 15, subparte C.
- No Canadá: estes aparelhos auditivos são certificados de acordo com as regras do ISED.

- Conformidade com a Legislação Japonesa de Rádio e a Legislação Japonesa de Empresas de Telecomunicação: Este dispositivo foi certificado de acordo com a lei de radiocomunicações japonesa (電波法) e a lei de empresas japonesas de telecomunicação (電気通信事業法). Este dispositivo não deve ser modificado (do contrário, o número de designação conferido será invalidado).
- Para conhecer outros requisitos regulamentares internacionais, consulte os requisitos regulamentares do país específico.

## Designações de tipo

As designações dos tipos de aparelho auditivo para os modelos incluídos neste manual do utilizador são::

**DURR1**, ID da FCC: X26DURR1, IC: 6941C-DURR1.

## Modelos de aparelhos auditivos

Os aparelhos auditivos com **minirreceptor no canal (RIE)** do tipo **DURR1** com FCC ID X26DURR1, número IC 6941C-DURR1 e bateria de íon-lítio recarregável estão disponíveis nos seguintes modelos:

NX960S-DRWC, NX760S-DRWC, NX560S-DRWC, CX160S-DRWC

A potência nominal de saída de RF transmitida é -7,8 dBm.

Este dispositivo transmite e recebe sinais de radiofrequência na faixa de frequência de 2,4 GHz a 2,48 GHz.

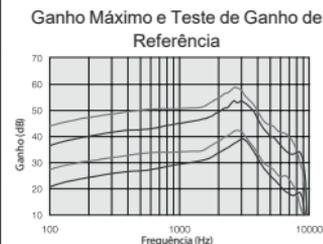
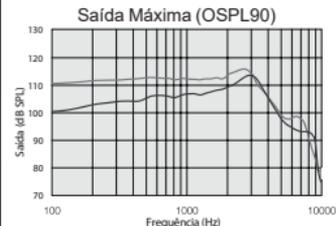
Todos os aparelhos auditivos mencionados acima contêm um rádio de indução magnética que funciona na frequência de 10,66 MHz. A intensidade do campo magnético do rádio é: Máx. -24 dB $\mu$ A/m a uma distância de 10 m.

# Especificações técnicas

## RIE — Receptor LP/MP

Modelos: NX960S-DRWC, NX760S-DRWC, NX560S-DRWC, CX160S-DRWC

		LP	MP	
Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB SPL) (As 2 curvas inferiores do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	HFA	32	37	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB SPL) (As 2 curvas superiores do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	Máx. HFA	54 48	59 53	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB SPL)	Máx. HFA	114 109	116 113	dB SPL
Distorção harmônica total	500 Hz	0,6	0,9	%
	800 Hz	0,8	1,0	
	1600 Hz	0,8	0,8	
	3200 Hz	0,2	0,2	
Ruído equivalente de entrada, sem o redutor de ruído	HFA	22	21	dB SPL
Ruído equivalente de entrada, 1/3 de oitava, sem redução de ruído	1600 Hz	9	10	
Intervalo de frequência IEC 60118-0: 2015	HFA	>8000	>8000	Hz
Vida útil da bateria (Tipo de bateria Recarregável)*	Típico	24	24	Horas
	Máx.	30	30	



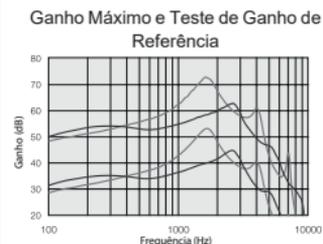
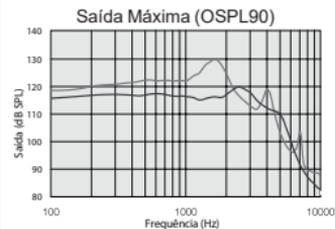
Medido de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, acoplador de 2cc

\* O tempo esperado de operação da bateria recarregável depende dos recursos ativos, do uso dos acessórios sem fio, da perda auditiva, da idade da bateria e do ambiente sonoro.

# RIE — Receptor HP/UP

Modelos: NX960S-DRWC, NX760S-DRWC, NX560S-DRWC, CX160S-DRWC\*

		HP	UP	
Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB SPL) (As 2 curvas inferiores do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	HFA	40	46	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB SPL) (As 2 curvas superiores do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	Máx. HFA	63 59	73 65	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB SPL)	Máx. HFA	120 117	130 123	dB SPL
Distorção harmônica total	500 Hz	0,4	0,3	%
	800 Hz	0,5	0,4	
	1600 Hz	0,5	0,1	
	3200 Hz	0,1	0,0	
Ruído equivalente de entrada, sem o redutor de ruído	HFA	19	23	dB SPL
Ruído equivalente de entrada, 1/3 de oitava, sem redução de ruído	1600 Hz	10	10	
Intervalo de frequência IEC 60118-0: 2015	HFA	100-6090	100-4850	Hz
Vida útil da bateria (Tipo de bateria Recarregável)**	Típico Máx.	24 30	24 30	Horas



Medido de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, acoplador de 2cc

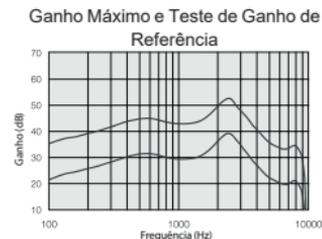
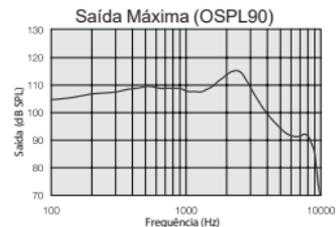
\* CX160S-DRWC não disponível na versão UP.

\*\* O tempo esperado de operação da bateria recarregável depende dos recursos ativos, do uso dos acessórios sem fio, da perda auditiva, da idade da bateria e do ambiente sonoro.

# RIE — Receptor MM

Modelos: NX960S-DRWC, NX760S-DRWC, NX560S-DRWC

		MM	
Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB SPL) (A curva inferior do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	HFA	33	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB SPL) (A curva superior do gráfico de Ganho Máximo e Teste de Ganho de Referência)	Máx. HFA	53 47	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB SPL)	Máx. HFA	115 111	dB SPL
Distorção harmônica total	500 Hz	0,4	%
	800 Hz	0,7	
	1600 Hz	0,3	
	3200 Hz	0,1	
Ruído equivalente de entrada, sem o redutor de ruído	HFA	19	dB SPL
Ruído equivalente de entrada, 1/3 de oitava, sem redução de ruído	1600 Hz	6	
Intervalo de frequência IEC 60118-0: 2015		>8000	Hz
Vida útil da bateria (Tipo de bateria Recarregável)*	Típico	24	Horas
	Máx.	30	



Medido de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, acoplador de 2cc

\* O tempo esperado de operação da bateria recarregável depende dos recursos ativos, do uso dos acessórios sem fio, da perda auditiva, da idade da bateria e do ambiente sonoro.

# Informações adicionais

## Créditos

Partes deste software foram desenvolvidas por Kenneth MacKay (micro-ecc) e licenciadas de acordo com os seguintes termos e condições:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Todos os direitos reservados.

É permitida a redistribuição e a utilização nas formas fonte e binária, com ou sem modificação, contanto que as seguintes condições sejam respeitadas:

- As redistribuições do código fonte têm de manter a advertência acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.
- As redistribuições na forma binária têm de reproduzir, na documentação e/ou outros materiais fornecidos na distribuição, a advertência acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES NA FORMA "EM QUE SE ENCONTRA", SENDO QUE QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ESTANDO EXIMIDAS AS ADEQUAÇÕES A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. EM HIPÓTESE ALGUMA, O DETENTOR DOS DIREITOS AUTORAIS OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU IMPREVISTOS (INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR À AQUISIÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS, LUCROS CESSANTES, PERDAS DE DADOS OU DE RENDIMENTOS; OU INTERRUPTÃO DOS NEGÓCIOS),

INDEPENDENTEMENTE DE COMO FORAM CAUSADOS E EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA, OU DELITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS), ORIUNDOS DO USO DESTES SOFTWARES, MESMO SE NOTIFICADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.



**NOTA:** A utilização da marca Made for Apple significa que um acessório foi concebido para ser conectado especificamente aos modelos de iPhone, iPad e iPod touch e que foi certificado pelo desenvolvedor para cumprir as normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo e nem pela sua conformidade com as normas regulamentares e de segurança.

© 2023 GN Hearing A/S. Todos os direitos reservados. ReSound é uma marca comercial da GN Hearing A/S. Apple, o logotipo da Apple, iPhone, iPad, iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países. Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas registradas da Google LLC. A palavra e o logotipo Bluetooth são marcas comerciais registradas da Bluetooth SIG, Inc.

Registro ANVISA: 10293049027

# Notas

# Notas

# Notas

Fabricante em conformidade com o  
Regulamento 2017/745 da UE sobre  
Dispositivos Médicos:



GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dinamarca  
resound.com

#### Contatos locais:

##### Brasil

GN ReSound Ltda.  
Rua do Paraíso, 139 - 6º, 7º, 8º e 9º andares  
CEP: 04103-000 São Paulo  
Tel.: +55 11 3016 8350  
resound.com  
faleconosco@gnresound.com.br



Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser relatado à GN Hearing A/S enquanto fabricante legal e à autoridade competente do Estado Membro da UE em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

0297